

WITH REGARD TO THIS MANUAL

Even if you are familiar with this type of appliance, carefully read this manual before use. Only use this appliance for the purpose it is designed for in order to prevent accidents and damage. Keep this manual close by for future consultation. If you should decide to give this appliance to other people, remember to also include these instructions.

INTENDED USE

You can use the appliance for boiling water only. No other use of the product is allowed by the manufacturer, which is exempt from any liability for all types of damages caused by improper use of the appliance. Improper use also results in any form of warranty being forfeited.

WARNINGS OF BURNS

- Never fill the appliance beyond the maximum limit; there is a risk of spurts of boiling water.
- Be careful not to come into contact with the hot water while preparing beverages or cleaning; danger of burns.
- When filling the kettle, avoid contact with the steam that escapes from the spout and lid.
- WARNING:** do not remove the lid while the water is boiling.
- Lift the kettle by its handle.
- During use, the appliance heats up. Avoid contact with the kettle.

SAFETY WARNINGS**READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.**

- The appliance is for household use only.
- This appliance is designed solely for household and similar uses such as:
 - in cooking areas used by personnel of shops, offices and other professional environments;
 - on farms;
 - guests of hotels, motels and other residential environments;
 - bed and breakfast type of environments.
- We decline any responsibility resulting from misuse or any use other than those covered in this booklet.
- Do not use the appliance for other than the intended use.
- It is recommended to keep the original packaging, because the free repair service does not cover failures caused by inadequate packaging of the product when shipped to an authorised Service Centre.
- Using accessories not recommended or not supplied by the manufacturer of the appliance may entail risks of fire, electric shock or injuries to people and will invalidate your warranty.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Warning to avoid spillage on the connector.
- Statement that the heating element surface is subject to residual heat after use.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its power cord out of the reach of children under the age of 8.
- Children shall not play with the appliance or its components.
- Close supervision is necessary when the appliance is used by or near children.
- Do not let the power cord hang in a place where it could be grasped by a child or where it could come into contact with hot surfaces.
- Do not leave the packaging near children because it is potentially dangerous.
- In the event that this appliance is to be disposed of, it is suggested that the power cord is cut off. It is also recommended that all potentially dangerous components including the power cord are rendered harmless to prevent personal injury.
- Unplug the appliance when the kettle is not being used and before all maintenance and cleaning operations.
- Always turn off the appliance and unplug the power cord from the electrical outlet before filling the kettle with water. Do not go past the MAX level.

- To disconnect the appliance, lift the ON/OFF lever to "0", then unplug it from the electrical outlet.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Never let the kettle base, power supply base, cord or mains plug come into contact with water: risk of short circuit and / or electric shock.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the power supply.
- The appliance must be used and rested on a stable heat resistant surface.

PRELIMINARY PHASES FOR USE**Using the appliance for the first time**

Before connecting the appliance to the power supply, make sure that the voltage shown on the rating plate on the bottom of the appliance corresponds to the local mains voltage. Place the appliance on a horizontal, stable and heat resistant surface.

Warning!

Do not place the appliance or power cord close to or on top of hot electric or gas cookers, or close to a microwave oven. Prevent the cord from protruding beyond the edge of the table or surface. Prevent children from grabbing the cord, in this way tipping over the appliance.

If the power cord is too long, wrap it around the power supply base cord storage device (Fig. 3). The cable must not touch any hot parts of the appliance.

Position the appliance so that children cannot reach the hot parts.

INSTRUCTIONS FOR USE**Warning!**

The water filling and emptying operations must be performed with the kettle separated from the power supply base.

Before connecting or disconnecting the appliance from the electrical outlet, check that the ON/OFF lever is in the "0" position.

Do not use the kettle without water.

Boil the water the first time the appliance is turned on. Empty and rinse the kettle. Repeat the operation two or three times. Fill the kettle with cool tap water to the desired level.

Do not go past the MAX level.

Replace the lid (1). Place the kettle on the power supply base (5). Insert the plug into the socket, which must be earthed. Lower the ON lever (7) to position "1". The operation light (8) turns on. When the water boils, the appliance automatically turns off. The ON lever returns to "0" and the operation light turns off.

Do not open the kettle lid while the water is boiling. Danger of splashing from boiling water.

Make sure that the kettle is off before lifting it from its power supply base.

Grasp the kettle by its handle. Lift the kettle away from its power supply base. Pour the water into the cups. Empty any water remaining in the kettle after every use.

If you turn on the kettle when the water inside is below the level indicated by Min, the appliance turns off automatically. To boil water again, wait a few seconds to allow the boil dry protection device to reset.

If the kettle should turn on and off during use, or if it turns off before coming to the boil, check the appliance for an accumulation of scale (see "Removing lime").

The kettle is provided with a scale filter for retaining the scale particles. Any drops of water under the kettle is entirely normal: it is only condensation.

CLEANING THE APPLIANCE**Warning!**

All cleaning operations described below must be performed with the appliance off and with the mains plug disconnected from the socket-outlet.

Regular maintenance and cleaning preserve and keep the appliance efficient for a longer period of time. Never wash any part of this appliance in the dishwasher. Do not use direct jets of water.

All cleaning operations must be performed when the appliance is cold.

Cleaning the kettle and power supply base**Warning!**

Do not wash the appliance in a dishwasher.

Clean the appliance using a damp, non-abrasive cloth so as to not damage the body. Dry thoroughly with a soft cloth.

Scale filter

Open the lid. Remove the scale filter from the kettle. Wash the filter under running water. If necessary use a soft brush. Rinse thoroughly. Place the filter in the kettle. Alternatively you can leave the filter in the kettle and proceed with the descaling as described in the next paragraph.

Removing lime

Good maintenance and regular cleaning preserve and keep the appliance operating efficiently for a longer period of time, considerably limiting the risks of lime deposits forming inside the appliance. However, should your kettle fail to work properly as a result of the frequent use of hard, high calcium content water, you may perform a decalcification procedure to restore its operational efficiency. For this purpose you must use only Ariete citric acid-based decalcifying products (NOCAL). This product is easily found at the Ariete technical Service Centres. Ariete does not accept any responsibility whatsoever for damage to components of the appliance caused by the use of non-compliant products containing chemical additives. Should you need to decalcify your appliance, please follow the instructions which come with the decalcifying product.

PUTTING OUT OF SERVICE

If the appliance is put out of service, electrically disconnect it. Cut the power cord.

In the case of scrapping, you must separate the various materials used in making the appliance and dispose of them based on their composition and on the legal provisions in force in the country of use.

Do not expose the appliance to outdoor elements (rain, sun, etc.).

Before cleaning the appliance always unplug it and allow it cool down. Clean only with a non-abrasive cloth that has been slightly dampened with water, adding a few drops of mild, non-aggressive detergent (never use solvents that damage plastic).

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- 1 - Lid
- 2 - Scale filter
- 3 - Kettle
- 4 - Power cord + Plug
- 5 - Power supply base
- 6 - Water level indicator (Max and Min)
- 7 - On lever / Operation indicator
- 8 - Cord storage device

FR**A PROPOS DU MANUEL**

Même si toutes les pièces potentiellement dangereuses sont protégées, lisez avec attention ces avertissements et n'utilisez l'appareil que pour ce que l'a été conçu, afin d'éviter les blessures et les dommages. Garder ce livret à portée de main pour futures consultations. Si vous désirez ensuite céder cet appareil à d'autres personnes, rappelez-vous d'inclure ces instructions.

UTILISATION PRÉVUE

L'appareil peut être uniquement utilisé pour faire bouillir l'eau. Le constructeur n'a prévu aucun autre usage de l'appareil et il se dégage de toute responsabilité pour les dégâts de toute nature, générés d'une utilisation inappropriée. Un usage inapproprié déterminerait également l'annulation de toute forme de garantie.

AVERTISSEMENTS CONTRE LES BRÛLURES

• Ne jamais remplir l'appareil au-delà de la limite maximale pour éviter tout risque de giclures d'eau ou bouillante.

• Attention à ne pas toucher l'eau chaude au cours de la préparation des boissons et durant le nettoyage de l'appareil; danger de brûlures.

• Eviter le contact avec la vapeur qui ressort du bec verseur et du couvercle au cours du remplissage de la bouilloire.

• **AVERTISSEMENTS:** ne pas enlever le couvercle pendant que l'eau bout.

• Soulever la bouilloire en la saisissant par son manche.

• L'appareil doit être utilisé et laissé au repos sur une surface stable.

• L'appareil ne doit pas être utilisé si il est tombé, s'il présente des signes visibles de détérioration ou s'il perd de l'eau. Ne pas utiliser l'appareil si le câble électrique ou la fiche sont endommagés ou si l'appareil est défectueux. Toutes les réparations, y compris le remplacement du cordon d'alimentation, doivent exclusivement être effectuées dans un centres d'assistance après-vente Ariete ou par des techniciens agréés Ariete, de façon à prévenir les risques éventuels.

CONSEILS DE SÉCURITÉ**LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.****ATTENTION!**

L'appareil est destiné seulement à un usage domestique.

• Cet appareil est destiné à être utilisé pour les applications domestiques ou semblables comme:

- les coins cuisine réservés au personnel des magasins, des bureaux et autres milieux professionnels;

- dans les fermes;

- par les clients d'hôtel, de motel et autres milieux à caractère résidentiel;

- dans les locaux type bed and breakfast.

• Le constructeur décline toute responsabilité pour une utilisation erronée ou pour des emplois autres que ceux prévus par ce livret.

• N'utilisez l'appareil que pour l'utilisation prévue.

• Il est conseillé de conserver les emballages d'origine car les dommages dus à un embalage inapproprié lors de l'expédition à un Centre d'Assistance Agréé ne sont pas couverts et on ne pourra bénéficier de l'assistance gratuite.

• L'utilisation d'accessoires non conseillés ou non fournis par le fabricant peut comporter des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

• Cet appareil ne peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou bien qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition d'être accompagnés par un adulte responsable ou d'avoir reçu et compris les instructions et les dangers découlant de l'utilisation de l'appareil.

• Ne versez pas de liquide sur la base d'alimentation de l'appareil.

• Ne touchez pas les parties chaudes de l'appareil après l'utilisation ou dans les minutes suivant son arrêt, attendez le refroidissement des parties chaudes.

• Les opérations de nettoyage et d'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectuées par des enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et opèrent sous surveillance. Conserver l'appareil et le cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.

• Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

• Il est nécessaire de surveiller strictement lorsque l'appareil est utilisé par ou à proximité des enfants.

• Ne pas laisser le cordon pendre dans un endroit où il pourrait être saisi par un enfant où il pourrait entrer en contact avec des surfaces chaudes.

• Les éléments de l'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils représentent une source de danger.

• Lorsqu'on décidera de jeter cet appareil, il est recommandé de le mettre hors d'usage en cou-

plant le câble d'alimentation. Il est également recommandé de protéger les parties susceptibles de constituer un danger spécialement pour les enfants qui pourraient se servir de l'appareil pour jouer.

• Retirer la fiche de la prise quand la bouilloire n'est pas utilisée et avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage.

• Toujours éteindre l'appareil et débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant avant de remplir la bouilloire d'eau. Ne pas franchir le niveau MAX indiqué.

• Pour débrancher l'appareil, soulevez le levier de mise en marche sur la position "0", puis débranchez-le de la prise électrique.

• Ne trempez pas l'appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.

• Ne jamais mettre les parties sous tension en contact avec l'eau: risque de court-circuit.

• Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.

• **CONSERVER CES INSTRUCTIONS.**

• N'utilisez jamais d'eau gazeuse (additionnée d'anhydride de carbone).

• Ne pas utiliser l'appareil en plein air.

• Ne jamais placer l'appareil au-dessus ou à côté des plaques de gaz ou des plaques électriques.

• Ne jamais placer l'appareil ou son cordon d'alimentation à proximité ou sur les plaques de cuisson électriques ou à gaz lorsqu'elles sont chaudes, ni à côté d'un four à micro-ondes.

• Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.).

• Après avoir débranché la prise d'alimentation et lorsque les parties chaudes ont refroidi, l'appareil doit être nettoyé exclusivement avec un linge non abrasif à peine humide et seulement quelques gouttes de détergents neutres non agressifs (ne pas utiliser de solvants qui détériorent le plastique).

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.**DESCRIPTION DE L'APPAREIL**

- 1 - Couvercle
- 2 - Filtre anticalcaire
- 3 - Bouilloire
- 4 - Cordon d'alimentation + Prise
- 5 - Base d'alimentation
- 6 - Indicateur du niveau d'eau (Max et Min)
- 7 - Levier de mise en marche / Témoin de fonctionnement
- 8 - Dispositif d'enroulement du cordon

OPÉRATIONS AVANT L'EMPLOI**Mise en marche**

Avant de brancher l'appareil au réseau d'alimentation, contrôler que la tension indiquée sur la plaque placée sous la machine correspond bien à celle du réseau local. Disposer l'appareil sur une surface horizontale et stable.

Attention!

Ne jamais placer l'appareil ou son cordon d'alimentation à proximité ou sur les plaques de cuisson électriques ou à gaz lorsqu'elles sont chaudes, ni à côté d'un four à micro-ondes.

Eviter que le cordon pende du bord de la table ou du plan de travail. Ranger. Eviter qu'un enfant puisse renverser l'appareil en tirant sur le cordon.

Si le cordon d'alimentation est trop long, l'enrouler sous la base d'alimentation (Fig. 3). Le cordon ne doit pas toucher les parties chaudes de la machine.

Disposer l'appareil de sorte que les enfants ne puissent toucher les parties chaudes.

MODE D'EMPLOI**Attention!</**

A PROPÓSITO DE ESTE MANUAL

Aunque los aparatos están protegidos en todas las partes posiblemente peligrosas, lean con atención estas advertencias y utilicen el aparato sólo para el uso al que ha sido destinado, para evitar accidentes y daños. Tener siempre al alcance este manual para futuras consultas. Si quieren ceder este aparato a otras personas, recuerden incluir también estas instrucciones.

USO PREVISTO

Puede utilizar el aparato para hervir sólo agua. Cualquier otro tipo de utilización del aparato no está previsto por el Fabricante, que se exime de cualquier responsabilidad por daños de todo tipo originados por un uso inapropiado del mismo aparato. El uso inapropiado, además, anula todo tipo de garantía.

ADVERTENCIAS RELATIVAS A LAS QUEMADURAS

- No llene nunca el aparato por encima del límite, existe el riesgo de que salpique agua hirviendo.
- Durante las fases de preparación de las bebidas y durante la fase de limpieza, tenga cuidado de no entrar en contacto con el agua caliente; peligro de quemaduras.
- Durante las fases de llenado del hervidor, evitar el contacto con el vapor que sale del pitorro y de la tapa.
- **ADVERTENCIA:** no quiten la tapa mientras que el agua está hirviendo.
- Levanten el hervidor por su asa.
- Durante el uso el aparato se calienta. Evitar el contacto con el hervidor.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD**LEER ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES.**

- El aparato es sólo para uso doméstico.
- Este aparato está destinado a una utilización doméstica o similar, como por ejemplo:
- en las zonas para cocinar reservadas al personal en las tiendas, oficinas y otros ambientes profesionales;
- en las fincas agrícolas;
- el uso por parte de los clientes de hoteles, moteles y residencias;
- en ambientes del tipo "bed and breakfast".
- No se asumen responsabilidades por un uso incorrecto o por empleos diferentes a los previstos en este manual de instrucciones.
- No utilice el aparato para fines distintos del uso previsto.

- Se recomienda conservar el embalaje original, ya que la asistencia gratuita no concierne los daños causados por un embalaje no adecuado del producto al momento del envío a un Centro de Asistencia Autorizado.
- El uso de accesorios no aconsejados o no proporcionados por el constructor del aparato puede comportar riesgos de incendio, electrocución o daños a las personas.
- El aparato puede ser utilizado por niños de edad superior a 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o bien con falta de experiencia o de conocimientos, sólo si están controlados por una persona responsable o si han recibido y comprendido las instrucciones y los peligros presentes durante el uso del aparato.
- No vierta líquidos en la base de alimentación del aparato.
- No toque las partes calientes del aparato después del uso o en los minutos que siguen su apagado, espere a que las partes calientes estén frías.

- Las operaciones de limpieza y mantenimiento por el usuario no deben ser efectuadas por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén vigilados. Mantener el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Si se utiliza el aparato cerca de niños o si es un niño quien lo utiliza, es necesaria una supervisión estricta.
- No dejen colgar el cable en lugares donde podría ser agarrado por un niño o donde pueda entrar en contacto con superficies calientes.
- Los elementos del embalaje no se deben dejar al alcance de los niños, ya que podrían originar peligros.

- Si se decide dejar de utilizar el aparato, antes de tirarlo a la basura se recomienda cortar el cable de alimentación. Se recomienda además eliminar las partes del aparato que puedan originar peligro, especialmente para los niños, que podrían utilizarlo para sus juegos.
- Quite el enchufe de la toma de corriente cuando el hervidor no se utiliza y antes de cada intervención de mantenimiento o limpieza.
- Apaguen siempre el aparato y desenchufen la clavija del cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica antes de llenar el hervidor con agua. No superar el nivel indicado con MAX.
- Para desconectar el aparato, ponga la palanca ON/OFF en "0", luego desconéctelo de la toma de corriente.
- Nunca sumergir el aparato en agua ni en otros líquidos.
- No coloque nunca las partes bajo tensión en contacto con el agua: riesgo de cortocircuito.
- No dejar sin vigilancia el aparato mientras está conectado a la red eléctrica.
- El aparato debe ser utilizado y guardado en una superficie estable.
- No se debe utilizar el aparato si ha caído, si presenta daños visibles o si pierde agua. No utilizar el aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, o si el aparato presenta defectos. Todos los arreglos, incluida la sustitución del cable de alimentación, deben ser efectuados exclusivamente por el Centro de Servicio Ariete o por técnicos autorizados Ariete, para evitar cualquier riesgo.
- Coloquen el aparato en un ambiente bien iluminado y con la toma de corriente fácilmente accesible.
- **ATENCIÓN:** no utilicen el aparato en una superficie inclinada.
- **ATENCIÓN:** asegúrense de que el aparato esté apagado antes de quitar el hervidor de la base de alimentación.
- **ATENCIÓN:** riesgo de choque eléctrico. Este producto está provisto sea de una clavija polarizada (una hoja ancha), sea de una clavija con toma de tierra (3 polos) para reducir el riesgo de choque eléctrico. La clavija entra en una sola posición en un enchufe polarizado o con toma de tierra. No elimine esta seguridad modificando la clavija o utilizando un adaptador. Si la clavija no entra completamente en el enchufe, gírela; si la clavija sigue sin entrar, haga que un electricista reemplace el enchufe.
- La longitud del cable utilizado en este aparato se seleccionó para reducir los peligros de entredarse o tropezar con un cable más largo. Si es necesario un cable más largo, se puede utilizar un cable de extensión aprobado. La potencia eléctrica del cable de extensión deberá ser igual o superior a la potencia del aparato. Si el aparato tiene conexión de tierra, el cable de extensión también debe ser un cable con conexión de tierra de 3 conductores. Se debe tener cuidado en colocar el cable de extensión de manera que no cuelgue de la encimera o de la mesa para evitar que los niños puedan tirar de él o que se pueda tropezar accidentalmente con él.
- No levanten el aparato agarrándolo por el cuerpo o por la base eléctrica, sino cogiéndolo por la asa.
- Utilice exclusivamente la base de alimentación en dotación: mantenga la base limpia y seca.
- No llene nunca el aparato por encima del límite, existe el riesgo de que salpique agua hirviendo.
- Asegúrense de que la tapa esté colocada correctamente en el hervidor antes de encender el aparato.
- Evite poner en marcha el hervidor en seco sin agua.
- No llenen nunca el hervidor con agua caliente o hirviendo.
- El cable no debe tocar las partes calientes de la máquina.
- El producto no debe ser alimentado mediante timer externos o con circuitos separados pilotos a distancia.
- No toque las superficies calientes. Utilice agarraores o trapos.

Remoción de la cal

Un buen mantenimiento y una regular limpieza preservan y mantienen eficiente la máquina durante un período mayor limitando enormemente los riesgos de formación de depósitos de cal en el aparato. Si a pesar de ello, después de algún tiempo, el funcionamiento del aparato estuviese comprometido como consecuencia del empleo frecuente de agua dura, con mucha cal, se puede proceder a la descalcificación de la máquina para eliminar el funcionamiento defectuoso. A este fin, utilice exclusivamente el producto descalcificador de Ariete a base de ácido cítrico (NOCAL). Este producto se encuentra con facilidad en los centros de Asistencia Técnica Ariete. Ariete no se hace ninguna responsabilidad por daños a los componentes internos de la máquina provocados por el uso de productos no idóneos a causa de la presencia de aditivos químicos. En el caso de tener que realizar una descalcificación, siga las indicaciones del manual de instrucciones del producto descalcificador.

PUESTA FUERA DE SERVICIO

Si se deja fuera de servicio la máquina es necesario desconectarla eléctricamente. Corte el cable de alimentación. En el caso de desguace, hay que separar los distintos materiales utilizados para la construcción de la máquina y proceder a la eliminación de los mismos sobre la base de su composición y según las disposiciones vigentes en el país de uso.

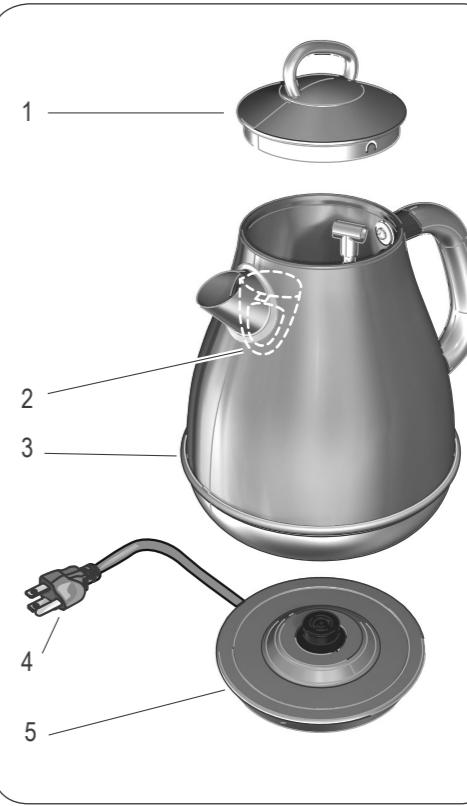


Fig. 1

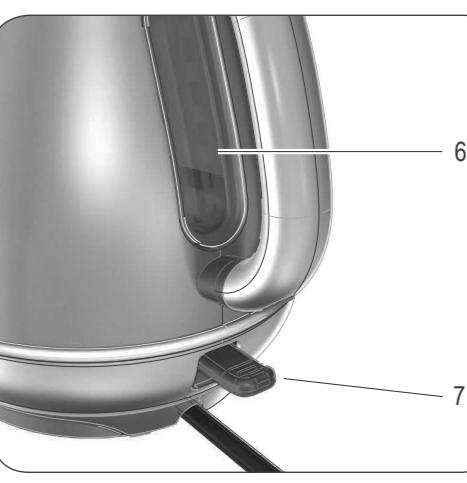


Fig. 2

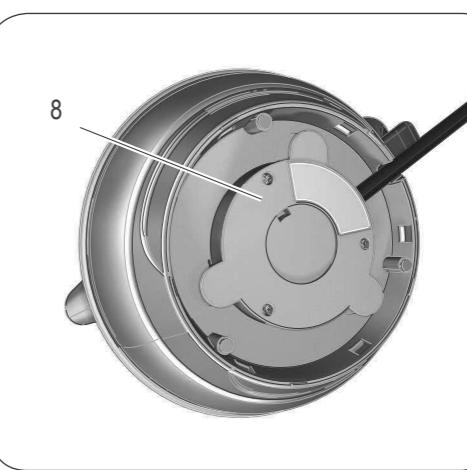


Fig. 3



Ariete
Kettle
Bouilloire
Hervidor de agua

www.arieteus.com
www.ariete.ca.com

Mod.2869